



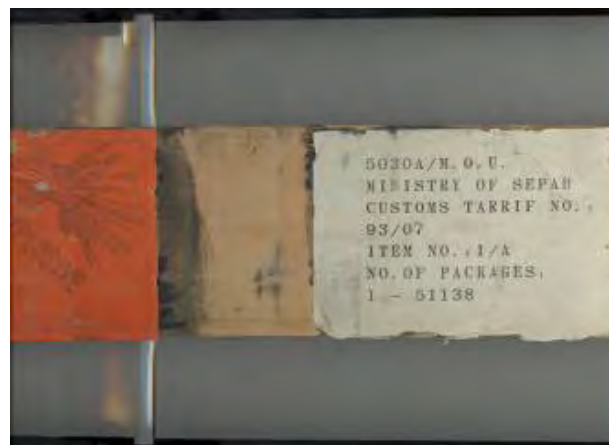
**Centre d'Information sur les Renseignements
et le Terrorisme**

5 novembre 2009

Saisie par la Marine israélienne d'un bateau transportant un important convoi d'armes (comportant des roquettes, des obus de mortier et des armes antichars) en provenance d'Iran. La cargaison était apparemment destinée au Hezbollah au Liban.



Le bateau et la cargaison ancrée au port israélien d'Ashdod. Certains des containers portent le sceau IRISL, "Compagnie maritime de la République Islamique d'Iran."



Certains des containers portent le sceau SEPAH "Gardiens de la Révolution."

Aperçu général

1. Dans la nuit du 3 novembre 2009, la Marine israélienne a saisi une expédition d'armes faisant route de **l'Iran vers la Syrie et destinée au Hezbollah au Liban**. Les armes étaient transportées sur le cargo **MV Francop**, qui venait d'Antigua et Barbuda et avait été loué par UFS (United Feeding Services), une société de fret chypriote. Les armes ont été embarquées en Iran et déchargées au port égyptien de Damiat, où elles ont été transférées au MV Francop les 2 et 3 novembre avant d'être expédiées vers le port syrien de Latakïé, **avec des arrêts prévus à Limassol (Chypre) et Beyrouth (Liban)**.

2. Environ **500 tonnes d'armes** ont été saisies, dissimulées dans **36 containers**. Les armes comprenaient des milliers de roquettes de 107mm et 122mm, des obus d'artillerie de 106mm, des grenades et des munitions d'armes légères (Voir ci-dessous).

3. Le manifeste du bateau a faussement décrit les containers comme contenant 24,224 sacs de polyéthylène. En réalité, les nombreuses inscriptions sur les containers, le manifeste du bateau et d'autres documents ainsi que les sacs de polyéthylène dans les containers utilisés pour camoufler les armes **montrent clairement que les armes provenaient d'Iran**. Ces inscriptions indiquent que les Iraniens, probablement présomptueux, ne se sont pas donné la peine de dissimuler l'origine des armes. Les armes elles-mêmes, cependant, ne portaient pas de signes de leur fabrication en Iran.



L'étiquetage de certains des containers montre **que la société de transport était basée à Ispahan, en Iran**.

Islamic Republic of Iran Shipping Lines(IRISL)						FREIGHT MANIFEST Cargo BSL					
Name of Vessel		Voyage No.		Nationality of Ship		Contract					
IRISL		FRANCOF		I		A					
BL Number		Booking Reference		Ship Number		Contract					
ECL1447WBSA0100		BND/LTK/ECL1447W/15722		ECL0900C		A					
Place of Origin		Place of Delivery		Ship Type		Cargo Type					
DAMETTA		Latakia		EC-FCC		CTCY					
Export Reference		Forwarding Agent Reference		Flight Date		Agent Name					
IRAN ISLAMIC REPUBLIC OF		Flight payable at*		19 Oct 09		BND					
Shipper Notify Party Consignee		Description Of Goods		IRISL AGENT SAME AS CONSIGNEE TO ORDER		34X20 SOC CONTAINERS FCL CY CYC STC 24228 BAGS OF POLY ETHYLENE					
						*FREIGHT PREPAID SHIPPED ON BOARD					
Rate/Package	Containers	Stackboxes	Status	CCC/BOC	Package Type	Marks	No Package	QTY	W/G	CBM	
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		
0000	0000	0	Laden	BOC	Bag(s)		073	18,825 00	19,025 00		

Le manifeste du bateau, prouvant que la cargaison a été chargée par la société iranienne IRISL.

4. Apparemment, le **Hezbollah** était le destinataire final des armes. Si la cargaison avait atteint bon port, elle aurait significativement augmenté l'arsenal du Hezbollah. Certaines des armes étaient de haute qualité, principalement des obus de 60mm, 81mm et 120mm produits entre 2007 et 2009. La grande quantité de roquettes (environ 2800) représente environ 70 % des engins tirés pendant la seconde guerre du Liban (Juillet 2006), quand le Hezbollah a tiré près de 4000 roquettes de types divers en territoire israélien,¹ la plupart des engins de 122mm semblables à ceux trouvés à bord du bateau.

5. Cet incident, de même que d'autres impliquant la contrebande d'armes iraniennes vers les diverses zones de conflit du Moyen-Orient,² illustre clairement que **l'Iran continue ses activités subversives dans des secteurs à population chiite (Yémen, Irak, Liban) et dans les zones où opèrent des organisations terroristes sous égide iranienne (le Hamas et le Jihad Islamique Palestinien dans la bande de Gaza)**.

6. **L'objectif de l'Iran** est de promouvoir sa stratégie en vue d'asseoir son **hégémonie dans la région**, en exploitant ses mandataires locaux et afin d'exporter l'Islam chiite radical iranien. Le support stratégique provient des niveaux les plus hauts du régime iranien et est

¹ Dont 1381 tirs ont été identifiés en territoire israélien.

² Le 26 octobre 2009, les autorités yéménites ont arrêté un convoi d'armes iraniennes en route vers les rebelles chiites Houthi au Nord du pays. Dans ce cas aussi, les Iraniens n'ont rien fait pour dissimuler la provenance du navire. Le Centre d'Information sur les Renseignements et le Terrorisme a publié un bulletin à ce sujet.

d'habitude mis en œuvre par la Force Al-Qods des Gardes de la Révolution iranien ainsi que par le Ministère des Renseignements.³

Les armes trouvées à bord du navire

7. Selon des informations révélées après la saisie du navire, la cargaison d'armes a quitté le port de Bandar Abbas dix jours plus tôt, après avoir vu sa cargaison chargée sur un bateau de la Compagnie maritime nationale iranienne se dirigeant vers le port égyptien de Damiat. En Egypte, les containers ont été chargés à bord du MV Francop, selon le manifeste du bateau, pour le port syrien de Latakié, avec des arrêts aux ports de Limassol et de Beyrouth (Anshel Pfeffer pour Haaretz, 5 novembre 2009).

8. La Marine israélienne a localisé le bateau lorsqu'il a quitté Damiat. Dans la soirée, une vedette lance-missile israélien a pris contact avec le navire et lui a demandé la permission de monter à bord afin d'effectuer des fouilles. La vedette a été rejointe par deux autres embarcations avec des équipages de commandos navals. Vers minuit, alors que le navire se trouvait près de Chypre à environ 100 milles nautiques à l'Ouest d'Israël, il a été abordé et ses manifestes ont été examinés. L'examen initial de la cargaison a eu lieu en mer et les **containers pleins de caisses de munitions ont été trouvés cachés derrière des sacs de boulettes de polyéthylène**. Le bateau a été invité à changer de cap pour le port d'Ashdod où un examen plus minutieux a été effectué. L'opération entière a été effectuée pacifiquement avec la coopération totale de l'équipage du bateau.

9. Le bateau transportait d'importantes quantités d'armes apparemment destinées au **Hezbollah au Liban**. Les containers du haut, des côtés et de devant étaient couverts de sacs et séparés par des feuilles de polystyrène.

³ Pour plus de détails, voir notre article du 12 janvier 2009 intitulé "Le soutien de l'Iran au Hamas," à l'adresse http://www.terrorism-info.org.il/malam_multimedia/fr_n/pdf/iran_f004.pdf, et notre article du 8 décembre 2008 (en anglais) intitulé "Exporting the Iranian revolution to Lebanon," à l'adresse http://www.terrorism-info.org.il/malam_multimedia/English/eng_n/pdf/iran_e003.pdf.



Sacs de boulettes de polyéthylène. Les caisses d'armes étaient cachées derrière eux.



Caisses de roquettes de 107mm.

Un des sacs de polyéthylène utilisés comme camouflage. Selon l'anglais et le farsi, il s'agit d'un produit de la Société Pétrochimique nationale d'Iran, avec le numéro de téléphone 9821 [98 est l'indicatif international de l'Iran] +8788987.



Caisses de roquettes de 122mm.



Droite : Quelques-unes des caisses d'armes trouvées sur le bateau. Gauche : Caisses de roquettes de 122mm.

10. Parmi les armes trouvées figuraient :

- i) **Plus de 2000 roquettes de 107mm**, d'une portée de 8,3 km. Ces engins sont utilisés par le Hezbollah. Ceux trouvés ont été fabriqués en 2007, apparemment en Iran.



Gauche : Roquettes de 107mm trouvées sur le bateau. Droite : Roquettes semblables trouvées en Irak en 2009. Les deux modèles ont été exportés par l'Iran.

- ii) **Environ 700 roquettes de 122mm**, d'une portée de 20 km. Les roquettes trouvées à bord ont été fabriquées en 1988 et leur durée de vie avait expiré, les rendant moins fiables et sujettes à des difficultés techniques pendant le lancement. Elles étaient empaquetées dans des caisses étiquetées "pièces de rechange pour bulldozers."



Gauche : Rockettes de 122mm trouvées dans des caisses sur le bateau. Droite : Rockettes semblables trouvées au Liban pendant la seconde guerre du Liban.

iii) Environ 700 détonateurs pour rockettes de 122mm. Les détonateurs étaient neufs.



Détonateurs pour rockettes de 122mm

iv) Environ 5 700 obus de mortier de 60mm, d'une portée de 3,1 km. Les obus ont été fabriqués en Iran et étaient neufs.



Boîtes d'obus de 60mm trouvés sur le bateau

v) Environ 2 300 obus de mortier de 81mm, d'une portée de 4,7 km. Les obus ont été fabriqués en Iran et étaient neufs.



Caisses d'obus de 81mm



vi) Environ 780 obus de mortier de 120mm, d'une portée de 6,5 km. Ils ont été fabriqués en Iran et étaient neufs.



Caisse d'obus de 120mm, étiquetés en anglais

vii) Environ 3 000 obus d'artillerie de 106mm, une arme antichar d'une portée de 1,6 km en tir direct et 4,4 km, en tir indirect. Toutes les caisses étaient étiquetées en espagnol.



Gauche : Boîtes d'obus d'artillerie, étiquetées en espagnol. Droite : Obus.

viii) Environ 20 000 grenades de 2007.



Gauche : Boîte de grenades. Droite : Grenade.

ix) Environ 570 000 munitions d'armes légères pour snipers et mitrailleuses, apparemment fabriquées en Chine.



Une des caisses de munitions, étiquetées en chinois.

Informations sur le navire

11. Le cargo **MV Francop**, à l'étendard d'Antigua et Barbuda, appartient à une société allemande et a été loué par la compagnie maritime chypriote UFS (United Feeding Services). L'équipage, y compris le capitaine polonais, ignorait la marchandise qui était dans les containers, dont certains portaient le label IRISL (Compagnie Maritime de la République Islamique d'Iran).

Les containers à bord du navire, certains étiquetés IRISL



ANNEXE I

Réactions

Iran

1. De manière générale, les médias iraniens officiels n'ont pas largement couvert la saisie du bateau et la découverte des armes iraniennes. La réaction principale a été celle du ministre des Affaires étrangères Manuchehr Mottaki le 4 novembre, qui a **démenti** l'affirmation israélienne selon laquelle les armes étaient destinées au Hezbollah. Il a tenu ces propos lors d'une conférence de presse organisée avec le ministre des Affaires étrangères syrien, Walid Al-Mualem, en visite en Iran. ⁴

2. Le site Internet Ayande, affilié à la famille Rafsandjani, a déclaré que les propos sur cet événement visaient à faire sensation médiatique afin de réduire la pression internationale sur Israël en vue des débats de l'ONU sur le Rapport Goldstone ainsi que la proposition de soumettre le Rapport au Conseil de sécurité.⁵ Le site Internet Tabnak, affilié à Mohsen Rezaei, l'ancien commandant des Gardiens de la Révolution, a affirmé : "Il semble que le régime sioniste essaie d'écrire un autre scénario Karin-A pour créer la tension et encourager les États-Unis à prendre une position hostile envers l'Iran."⁶

Liban

3. Le Hezbollah a annoncé l'information de manière laconique, citant le communiqué du porte-parole de Tsalal sur la saisie d'un navire transportant des armes pour le Hezbollah. L'information était le troisième sujet des quatre titres annoncés par la radio Nur du Hezbollah le 4 novembre. "Une source proche du Hezbollah" a déclaré que l'organisation suivait les événements et leurs conséquences, mais n'a pas fait d'autres remarques (Site Internet Al-Nashra, Liban, 4 novembre 2009). Le Hezbollah a nié tout lien dans l'affaire.

4. **Michel Aoun**, l'allié chrétien du Hezbollah, a déclaré que le Liban n'avait aucune information sur le bateau, ajoutant que "tant qu'Israël ne rend pas leurs terres aux Palestiniens, ils [les Libanais] continueront à s'armer." Selon lui, si les Palestiniens "n'obtiennent pas d'armes de l'Iran, ils les importeront de Chine" et que s'il avait "de l'argent,

⁴ <http://www.presstv.ir/detail.aspx?id=110505§ionid=351020203>

⁵ <http://www.ayandeneews.com/news/14750>

⁶ <http://tabnak.ir/fa/pages/?cid=71406>

il l'utiliserait pour acheter des armes pour la Palestine" (Site Internet Al-Nashra, Liban, 4 novembre 2009).

Syrie

5. A la conférence de presse avec le ministre des Affaires étrangères iranien pendant une visite à Téhéran, le ministre des Affaires étrangères syrien a démenti que le bateau transportait des armes pour la Syrie ou de l'équipement militaire, et a accusé Israël de nuire aux relations commerciales entre l'Iran et la Syrie (Télévision Al-Alam, 4 novembre 2009).

6. Un commentateur syrien a refusé de discuter de la destination des armes, tout en soulignant la nature "pirate" de la saisie du bateau, et a demandé aux États-Unis de mettre en application la loi internationale sur les actes de piraterie contre Israël, comme ils le font avec les pirates opérant près des côtes de Somalie (Radio BBC, 4 novembre 2009).



Les ministres iranien et syrien des Affaires étrangères à Téhéran (ISNA, 4 novembre 2009)

Annexe II

Autres tentatives iraniennes de transférer des armes en contrebande aux organisations terroristes

1. Ce n'est pas la première fois que l'Iran tente de faire de la contrebande d'armes aux organisations terroristes par voie aérienne, terrestre et maritime. Ci-dessous un rappel des précédentes tentatives :

i) En **Décembre 2001**, le Karin-A était chargé d'armes iraniennes destinées à la bande de Gaza. Il a navigué vers l'Égypte avec l'intention de décharger sa cargaison. De petits bateaux de pêche étaient supposés prendre les armes et les transférer dans la bande de Gaza. Le bateau transportait **d'importantes quantités d'armes qui auraient significativement amélioré les capacités des organisations terroristes face à Israël**. Il a été saisi par la Marine israélienne le 3 janvier 2002.



Les armes trouvées sur le Karin-A (Porte-parole de Tsahal)

ii) Entre **Décembre 2003 et Janvier 2004**, les Gardiens de la Révolution iranienne ont transporté des armes au Hezbollah par la Syrie. L'aide humanitaire pour les victimes du tremblement de terre à Bam en Iran du Sud a été expédiée par avion et les Iraniens ont profité des vols de retour pour transférer des armes en contrebande au Hezbollah.

iii) En **Mai 2007**, un train iranien transportant des armes (des obus de mortier, des armes légères, des lanceurs de roquettes et des munitions) a été découvert en Turquie. Les armes étaient destinées au Hezbollah. Les Iraniens les avaient déguisées pour éviter d'éveiller les soupçons des autorités turques.

iv) En **Janvier 2009**, un convoi d'armes a été saisi à Chypre sur le bateau chypriote "Monchegorsk" loué par la Compagnie maritime iranienne. Il contenait des armes

antichars, de l'artillerie et des roquettes, ainsi que du matériel de fabrication de roquettes.

v) En **Octobre 2009**, le bateau Hansa India, qui naviguait depuis l'Iran et arborait le drapeau allemand, était supposé décharger une cargaison de huit containers en Egypte. Après un avertissement des autorités allemandes, il n'a pas débarqué et a navigué vers Malte, où il s'est avéré qu'il transportait des munitions et du matériel de fabrication d'armes, apparemment destinés à la Syrie.

vi) En **Janvier 2009**, selon les médias étrangers, des avions israéliens ont attaqué un convoi de 20 camions au Soudan. Les camions étaient chargés d'armes et étaient en route pour la bande de Gaza. Selon les rapports, l'attaque a été effectuée dans le désert au Sud-Ouest de Port-Soudan. Les armes comprenaient des missiles Fajr à longue portée pouvant atteindre Tel-Aviv depuis la bande de Gaza.



Photos prises, selon la chaîne Al-Jazeera, sur le site de l'attaque au Soudan
(Télévision Al-Jazeera, 26 mars 2009)